



2004-2005

Annual Report

New Brunswick
Advisory Council
on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif
de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick



106-01164/

2004-2005

Annual Report

New Brunswick
Advisory Council
on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif
de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick



June 30, 2005

Le 30 juin 2005

The Honourable Bernard Lord
Legislative Assembly
Fredericton, New Brunswick

L'honorable Bernard Lord
Assemblée législative
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Honourable Premier,

Monsieur le Premier Ministre,

I have the honour to present to you the Annual Report of the New Brunswick Advisory Council on Youth for the fiscal year of April 1, 2004 to March 31, 2005.

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick pour l'exercice allant du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005.

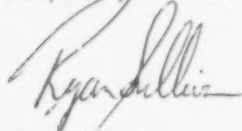
The enclosed report contains a summary of the Council's activities and the financial statements for the New Brunswick Advisory Council on Youth, prepared by the Auditor General's Office.

Le rapport ci-joint présente un résumé des activités du Conseil ainsi que ses états financiers, qui ont été préparés par le Bureau du vérificateur général.

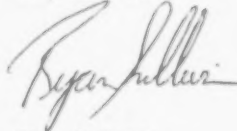
Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'assurance de mon profond respect.

Respectfully submitted,

Le président,



Ryan Sullivan
Chair



Ryan Sullivan



Table of Contents

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth	5
Council Background	6
Official Languages Policy	10
Organizational Chart	11
Council Members	12
Outline of Responsibilities of Members	13
Council Activity Report 2004-2005	15
Publications, Presentations and Briefs 2004-2005	28
Major Projects Planned 2005-2006	29
Auditor General's Report	32

Table des matières

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	5
Information générale sur le Conseil	6
Politique des langues officielles	10
Organigramme	11
Membres du Conseil	12
Responsabilités des membres	13
Rapport des activités du Conseil en 2004-2005	15
Publications, présentations et mémoires en 2004-2005	28
Principaux projets prévus pour 2005-2006	29
Rapport du vérificateur général	32

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth

The New Brunswick Advisory Council on Youth is the provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination and by research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial représentant la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Il fait connaître les intérêts, les besoins, les inquiétudes et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans. Il présente également des recommandations au gouvernement et à la population. Ces objectifs sont accomplis par des activités consultatives, la coordination des ressources, et par des recherches et des consultations. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick s'efforce d'être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes dans la société.

Council Background

What is the Council?

The New Brunswick Advisory Council on Youth is an advisory body, which has a mandate to undertake consultation, research, and to advise the government and the public on matters concerning youth in New Brunswick. The Council reports directly to the Minister responsible, Premier Bernard Lord.

Background

On October 9, 2003 the Lieutenant-Governor in Council declared legislation that officially proclaimed the Council in law which states:

"A body for study and consultation is established under the name of 'New Brunswick Advisory Council on Youth'."

The New Brunswick Advisory Council on Youth continues the work of the Youth Council of New Brunswick, which was originally announced in the Throne Speech of April 8, 1986:

"The International Year of Youth in 1985 was successful in creating a greater awareness of the problems and opportunities facing young people. The Youth Council of New Brunswick will be established to provide greater opportunity for our young people to advise government and to contribute to our province."

The New Brunswick Advisory Council on Youth is a provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and to the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination, research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Information générale sur le Conseil

Quel est le rôle du Conseil ?

Le mandat du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est de consulter, de faire de la recherche et de conseiller le gouvernement et le public sur les questions qui touchent les jeunes de Nouveau-Brunswick. Le Conseil relève directement du premier ministre.

Historique

Le 9 octobre 2003, le lieutenant-gouverneur en conseil a décrété la nouvelle loi créant officiellement le Conseil qui énonçait ce qui suit :

« Est constitué un organisme d'étude et de consultation appelé Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick poursuit les travaux du Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick dont la création a été annoncée dans le discours du trône du 8 avril 1986.

« L'Année internationale de la jeunesse, en 1985, a sensibilisé les gens aux problèmes des jeunes et aux possibilités qui s'offrent à ces derniers. Un Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick sera établi afin de permettre davantage à nos jeunes de se faire entendre du gouvernement et de contribuer au développement de la province. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est l'organisme provincial qui représente la jeunesse du Nouveau-Brunswick, qui fait valoir les intérêts, les besoins, les préoccupations et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans, qui présente des recommandations au gouvernement et au public. Le Conseil exerce son mandat en agissant comme organisme consultatif, en coordonnant les ressources, et en effectuant de la recherche et des consultations. Par son action, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick vise à être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes à la société.

Structure

The New Brunswick Advisory Council on Youth is composed of a Chair, Vice-Chair and 11 other members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The members of the Council are appointed for a term of 2 years. For the purposes of the first Council, 7 of the members, including the Chair and Vice-Chair, were appointed for a term of 2 years and the remaining 6 members were appointed for a term of 3 years each.

Activities

- Advises the Minister on matters relating to young persons and those that the Minister refers to the Council for its consideration or that the Council considers appropriate.
- Brings before government and the public matters of interest and concern to young persons.
- Undertakes research on matters relevant to young persons in many areas including (but not restricted to) cultural development, education, employment, sports, recreation, and the role of young people in public institutions.
- Receives and hears petitions and suggestions from individuals and groups from both official language communities concerning matters relevant to young persons.
- Establishes committees made up of members and non-members to assist and advise the Council.
- Makes referrals and proposals to, and consults and collaborates with government agencies, voluntary associations, private businesses, universities, and individuals with respect to matters relevant to young persons. These include research areas to be studied, programs to be developed or modified, legislation, policies and practices that may be adopted.
- Prepares from time to time, reports, studies and recommendations as necessary.

Structure

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick se compose d'un président, d'une vice-présidente et de onze autres membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres du conseil sont nommés pour un mandat de deux ans. Toutefois, pour le premier conseil, sept membres, y compris le président et la vice-présidente, ont été nommés pour un mandat de deux ans et les six autres membres ont été nommés pour un mandat de trois ans.

Activités

- Donne son avis au ministre sur les questions relatives aux jeunes dont il estime utile de se saisir ou que le ministre lui renvoie pour étude.
- Porte à l'attention du gouvernement et du public les questions qui intéressent et préoccupent les jeunes.
- Entreprend de la recherche sur les questions qui touchent les jeunes, notamment les secteurs de développement culturel, de l'éducation, de l'emploi, des sports et des loisirs, ainsi que le rôle des jeunes dans les établissements publics.
- Reçoit et entend les requêtes et suggestions émanant de particuliers ou de groupes des deux communautés linguistiques concernant les questions qui touchent les jeunes.
- Crée des comités composés de membres du Conseil et d'autres personnes qui ne sont pas des membres, pour aider et conseiller le Conseil.
- Collabore avec les agences gouvernementales, les organisations bénévoles, les entreprises privées, les universités et les particuliers, se réfère à eux, leur fait des propositions et les consulte sur les questions qui touchent les jeunes, y compris les secteurs de recherche qui peuvent être étudiés, les programmes qui peuvent être élaborés ou modifiés et les mesures législatives, directives et méthodes qui peuvent être adoptées.
- Publie à l'occasion les rapports, études et recommandations qu'il considère nécessaires.

Terms of Office

- Members remain in office notwithstanding expiry of term, until he/she resigns, is reappointed or replaced.
- The Chair is not eligible for reappointment as Chair but may be reappointed as a member of the Council.
- When a vacancy occurs on the Council, the Lieutenant-Governor in Council will appoint a person to fill the vacancy for the balance of the term of the member replaced. Except when a vacancy occurs in the office of the Chair, in which case the Lieutenant-Governor will appoint a replacement for a term of 2 years.

Quorum

- Seven members of the Council constitute a quorum.

Meetings

- The Council meets at least four times each year, at times and places within the province designated by the Chair or as required by the Minister.

By-Laws

- Subject to the Lieutenant-Governor in Council's approval, the Council can make by-laws for its internal management.

Finances

- Each year, on or before July 31, the Council will submit to the Minister an estimate of the money required for the operation of the Council during the next fiscal year.
- The accounts of the Council will be audited each year by the Auditor General and his or her report will be included in the annual report of the Council.

Reports

- The Council can publish reports, studies and recommendations it deems appropriate.

Mandat

- Les membres demeurent en fonction, malgré l'expiration de leur mandat, jusqu'à ce qu'ils démissionnent, qu'ils soient renommés ou qu'ils soient remplacés.
- Le président ne peut être renommé à ce titre mais il peut l'être comme membre du Conseil.
- Lorsqu'un poste devient vacant au sein du Conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour remplir cette fonction pour le reste du mandat du membre remplacé. Si le poste à pourvoir est celui du président, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour remplir cette fonction pour un mandat de deux ans.

Quorum

- Le quorum du Conseil est de sept membres.

Réunions

- Le Conseil se réunit au moins quatre fois par année aux dates et endroits dans la province, désignés par le président ou à la demande du ministre.

Règlements administratifs

- Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le Conseil peut établir des règlements administratifs relatifs à sa gestion interne.

Finances

- Au plus tard le 31 juillet chaque année, le Conseil présente au ministre une estimation du montant nécessaire à son fonctionnement pour le prochain exercice financier.
- Le vérificateur général vérifie chaque année les comptes du Conseil et son rapport est inclus dans le rapport annuel du Conseil.

Rapports

- Le Conseil consultatif peut publier les rapports, les études et les recommandations qu'il juge appropriés.

- The Council will submit to the Minister within three months after the end of each fiscal year, an Annual Report containing:
 - a) a report of all meetings conducted by the Council during the year;
 - b) a report of the findings, conclusions and recommendations referred or made by the Council to the Minister during the year;
 - c) the report of the Auditor General referred to under the Finances section.
- Le Conseil consultatif doit, dans les trois mois suivant la fin de son exercice financier, présenter au premier ministre un rapport annuel contenant les éléments suivants :
 - a) un rapport de toutes les réunions qu'il a tenues durant l'année;
 - b) un rapport des constatations, conclusions et recommandations qu'il a communiquées au premier ministre durant l'année;
 - c) le rapport du vérificateur général indiqué dans la section Finances.

Official Languages Policy

The New Brunswick Advisory Council on Youth recognizes its obligations and commits itself to actively offer and provide quality services to the public in the public's official language of choice and to promote a more balanced utilization of both official languages within the public service.

There were no Official Languages complaints registered with the New Brunswick Advisory Council on Youth during the 2004-2005 year.

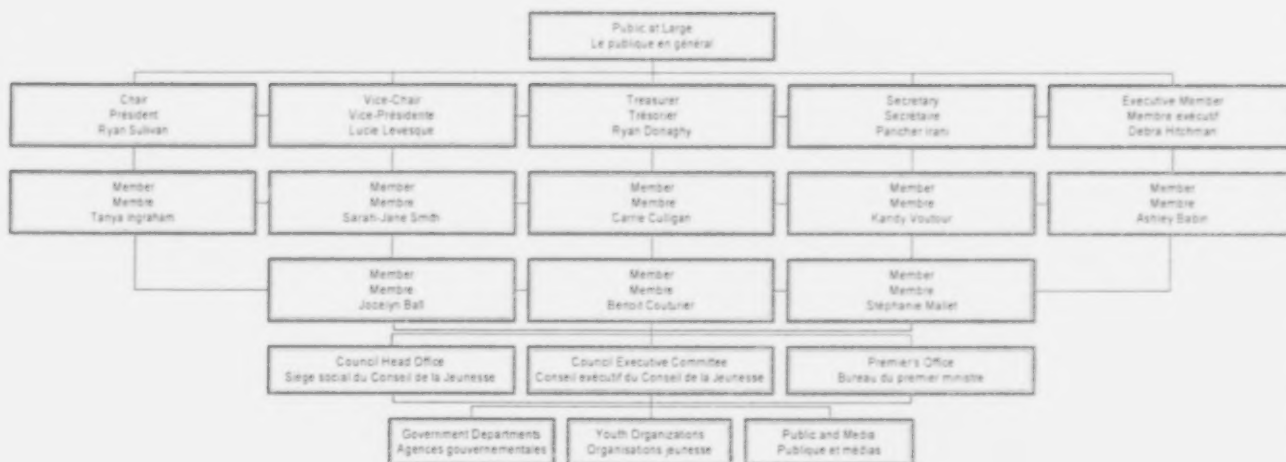
Politique des langues officielles

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick reconnaît ses obligations et s'engage à offrir et à fournir activement à la population des services de qualité dans la langue officielle choisie par celle-ci et à encourager une utilisation plus équilibrée des deux langues officielles dans les services publics.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick n'a reçu aucune plainte concernant les langues officielles au cours de l'année 2004-2005.

**New Brunswick Advisory
Council on Youth
Organizational Flow Chart**

**Organigramme du Conseil
Consultatif de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick**



Council Members

Ryan Sullivan (Sussex), Chair
Lucie Levesque (Edmundston), Vice-Chair
Ryan Donaghy (Moncton), Treasurer
Paricher Irani (Fredericton), Secretary
Debra Hitchman (Miramichi), Executive Member
Kandy Voutour (Minto)
Carrie Culligan (Fredericton)
Tanya Ingraham (Dumfries)
Ashley Babin (Bathurst)
Sarah-Jane Smith (Morrisdale)
Jocelyn Ball (Riverview)
Benoit Couturier (Edmundston)
Stéphanie Mallet (Shippagan)

Membres du Conseil

Ryan Sullivan (Sussex), Président
Lucie Levesque (Edmonston), Vice-présidente
Ryan Donaghy (Moncton), Trésorier
Paricher Irani (Fredericton), Secrétaire
Debra Hitchman (Miramichi), Membre exécutif
Kandy Voutour (Minto)
Carrie Culligan (Fredericton)
Tanya Ingraham (Dumfries)
Ashley Babin (Bathurst)
Sarah-Jane Smith (Morrisdale)
Jocelyn Ball (Riverview)
Benoit Couturier (Edmundston)
Stéphanie Mallet (Shippagan)

Outline of Responsibilities of Members

1. Members shall attend regular meetings of the full Council, which are usually held quarterly.
2. Members shall keep the Council informed of appropriate information from groups they are associated with on issues relating to young persons.
3. Members shall act as a contact person for individuals and groups requesting information on the Council or shall refer individuals and groups to the Council office for appropriate assistance.
4. Members shall be given opportunities to provide specific input when the Council prepares reports on current issues. Affirmative or negative comments from all members are essential for this process to work. Draft copies will be circulated for comment after consulting with the members and the final version of position papers will be approved by the Council prior to public circulation. Council members must however respect the deadlines established for their input between Council meetings.
5. Members are encouraged to share appropriate information about the Council's activities with any groups involved in the interests of young persons.
6. Members shall assist with local follow-up on publicity for the Council by checking to see if press releases are used by the local media. This includes helping to distribute Council literature such as special reports, pamphlets, and the annual report.
7. Members shall promote the general activities of the Council. On matters of a sensitive nature, members shall refer inquiries to the Chair, Vice-Chair or to the Office for comments on the position of the Council.

Responsabilités des membres

1. Les membres participeront aux réunions ordinaires du conseil consultatif plénier, qui ont habituellement lieu quatre fois par année.
2. Les membres transmettront au Conseil consultatif toute information pertinente sur les groupes avec lesquels ils ont des liens relativement à des questions d'intérêt pour les jeunes.
3. Les membres agiront à titre de personnes-ressources pour les particuliers et les groupes qui désirent obtenir de l'information sur le Conseil ou les dirigeront vers les services d'aide pertinents par l'entremise du bureau du Conseil.
4. Les membres pourront exprimer leur point de vue au moment de la rédaction de rapports sur des sujets d'actualité. Leurs commentaires, qu'ils soient positifs ou négatifs, sont essentiels à l'efficacité de ce processus. Les ébauches des rapports leur parviendront pour commentaires et, préalablement à sa publication, la version de tout exposé de principe devra être approuvée par le Conseil. Les membres qui désirent formuler des commentaires entre les réunions devront toutefois le faire dans les délais prescrits.
5. Les membres sont invités à échanger tous renseignements sur les activités du Conseil consultatif avec tout groupe de défense des intérêts des jeunes.
6. Les membres assureront un suivi local de la publicité du conseil, en vérifiant si les communiqués sont publiés dans les journaux locaux. Ils veilleront aussi à la distribution de la documentation préparée par le Conseil comme les rapports spéciaux, les brochures et le rapport annuel.
7. Les membres devront promouvoir les activités générales du Conseil consultatif. Ils devront soumettre les demandes de renseignements de nature délicate au président ou à la présidente ou au vice-président ou à la vice-présidente ou au personnel du bureau, qui se chargeront d'exposer la position du Conseil consultatif.

8. Members shall assist in arrangements for regional meetings. Such assistance could include identifying appropriate persons for invitations, establishing an accessible location, assisting with refreshments, and local publicity.
 9. Members shall keep in contact with the office between meetings. Council members may visit the office anytime during regular business hours or at other times by appointment.
 10. Members shall take an active role in evaluating the on-going activities and priorities of the Council.
 11. Members shall provide oral and/or written reports at each full Council meeting on youth oriented concerns or activities in which they are engaged in or aware of.
 12. Members may submit issues for agendas of either the Executive Committee or full Council meetings.
8. Les membres collaboreront à l'organisation des réunions régionales. Ils pourront par exemple aider à dresser la liste des invités, à trouver une salle accessible, à commander les rafraîchissements et à annoncer la tenue de la réunion à l'échelle locale.
 9. Les membres demeureront en communication avec le personnel du bureau entre les réunions. Ils pourront visiter le bureau quand bon leur semblera pendant les heures normales ou à d'autres moments en prenant rendez-vous.
 10. Les membres participeront activement à l'évaluation des projets en cours et des priorités du Conseil consultatif.
 11. À chaque réunion, les membres transmettront verbalement ou par écrit les préoccupations ou activités axées sur les jeunes auxquelles ils participent, ou desquelles ils sont au courant.
 12. Les membres pourront proposer l'ajout de certaines questions à l'ordre du jour des réunions du comité exécutif ou du conseil consultatif plénier.

Council Activity Report 2004-2005

New Brunswick Rural Youth Dialogue Follow-Up

The Council engaged in the third phase of a 3 phase post dialogue follow-up, which included proposal development, network building and applying for funding for follow-up efforts to the National Crime Prevention Centre.

Provincial Caring Partnership Committee (PCPC)

The Council provides input from a youth perspective to this committee on various issues such as family violence and prevention initiatives.

New Brunswick Youth Centers Association

The Council developed and published a comprehensive Resource Kit, which can be used by groups who wish to establish youth centers and Maison des Jeunes in their communities. The kit is a culmination of various forums and meetings around the province, in which community representatives and youth delegates shared common issues, concerns and suggestions around establishing and maintaining a youth center. The kit can be found on the Council's website.

Anti-Tobacco Activities

The Council provides input from a youth perspective to the New Brunswick Anti-Tobacco Coalition (NBATC) on tobacco use among New Brunswick youth. The Council also takes part in provincial initiatives with government and non-governmental agencies, and collaborates with stakeholders in an effort to reduce tobacco use among youth.

The Council launched a Youth Against Tobacco Network at the New Brunswick Student Leadership Conference in the fall of 2004. Over 100 youth took part in the launch by brainstorming issues and solutions surrounding tobacco use in their schools.

Rapport des activités du Conseil 2004-2005

Suivi de Dialogue jeunesse rurale du Nouveau-Brunswick

Le Conseil a entamé la troisième étape d'un suivi postdialogue de trois étapes. Cette étape comprend l'élaboration d'une proposition, l'établissement d'un réseau et une demande de financement pour le suivi présenté au Centre national pour la prévention du crime.

Comité provincial de partenariat d'entraide (CPPE)

Le Conseil fournit des commentaires à ce comité en tenant compte du point de vue des jeunes sur divers enjeux comme la violence familiale et les projets de prévention.

Association des centres des jeunes du Nouveau-Brunswick

Le Conseil élabore et publie une trousse d'outils détaillés à l'intention des groupes qui veulent établir des centres et des maisons des jeunes dans leurs localités. La trousse est l'aboutissement de nombreux forums et réunions qui ont eu lieu dans l'ensemble de la province. Lors de ces rencontres, des représentants de la communauté et des jeunes ont échangé divers points de vue, préoccupations et suggestions concernant l'établissement et l'entretien d'un centre des jeunes. Cette trousse peut être consultée sur le site Web du Conseil.

Activités antitabac

Le Conseil présente le point de vue et les réactions des jeunes à la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick (CATNB) en ce qui a trait à l'usage du tabac chez les jeunes. Il participe également aux initiatives provinciales avec des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, et collabore avec les intervenants pour réduire l'usage du tabac chez les jeunes.

Le Conseil a lancé officiellement un réseau antitabac provincial lors de la Conférence sur le leadership étudiant du Nouveau-Brunswick qui s'est tenue à l'automne 2004. Plus de 100 jeunes ont pris part à ce lancement et ils ont échangé leurs idées et proposé des solutions concernant l'usage du tabac dans leurs écoles.

Representatives from Hampton High School issued a challenge to participants to get involved, encouraging all participants to follow their example by beginning tobacco awareness related projects in their schools and communities.

Youth Involvement in the Democratic Process

The Council completed its partnership with the Commission on Legislative Democracy aimed at providing youth perspectives and advice to assist the Commission in fulfilling its mandate. The Council participated in various discussions with regard to the structure of the electoral system of New Brunswick. The Council held a provincial Youth and Democracy forum that enabled young people to speak directly to the Commission about their participation in the electoral process and the democratic institutions of the Province.

The Commission's final report included recommendations based on input from the Council's NB Tour 2004. The Council presented its findings from the tour at a hearing held by the Commission on Legislative Democracy.

Rock the Boat Tour Launch

The Council launched the 'Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions' campaign at Fredericton High School in January. Premier Bernard Lord was present as well as students, teachers, and the media.

New Brunswick Tour 2005

The Council held 18 community youth forums around the province from January through March. More than 280 youth were engaged in discussions regarding civic engagement, capacity building, and getting involved in issues they feel are important. Information received and issues raised will provide a structure for a provincial forum to take place in late spring 2005.

Appointment of New Council Members

Three new members were appointed to fill vacancies on the Council in October 2004.

Les représentants de l'École secondaire Hampton ont lancé un défi aux participants et les ont invités à agir en les encourageant à suivre leur exemple afin d'élaborer des projets de sensibilisation au tabagisme dans leurs écoles et leurs communautés.

Participation des jeunes au processus démocratique

Le Conseil a mis la touche finale à son partenariat avec la Commission sur la démocratie législative destinée à présenter les conseils et le point de vue des jeunes afin d'aider la Commission à remplir son mandat. Le Conseil a participé à diverses discussions en ce qui a trait à la structure du système électoral au Nouveau-Brunswick. Le Conseil a organisé un forum provincial Jeunesse et démocratie qui a permis aux jeunes de s'adresser directement à la Commission concernant leur participation au processus électoral et aux institutions démocratiques de la province.

Le rapport final de la Commission comprenait des recommandations fondées sur des suggestions recueillies durant La tournée 2004 du Nouveau-Brunswick organisée par le Conseil. Les conclusions de la tournée ont été présentées par le Conseil lors d'une audience tenue par la Commission sur la démocratie législative.

Lancement de la tournée Agitez le bateau

Le Conseil a lancé la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » à l'École Fredericton High en janvier. Le premier ministre Bernard Lord y a assisté ainsi que des élèves, des enseignants, et des journalistes.

Tournée 2005 du Nouveau-Brunswick

Le Conseil a organisé 18 forums jeunesse communautaires dans l'ensemble de la province de janvier à mars. Plus de 280 jeunes ont participé activement aux discussions concernant l'engagement civique, le renforcement des capacités, et l'intervention pour des enjeux qu'ils considèrent importants. L'information recueillie et les questions soulevées serviront de point de départ à un forum provincial qui doit se tenir à la fin du printemps 2005.

Nomination de nouveaux membres au sein du Conseil

Trois nouveaux membres ont été nommés pour doter des postes vacants au Conseil, en octobre 2004.

Provincial Curriculum Advisory Committee (PCAC)

The Council has continued working with this committee, which meets regularly to study and propose changes to the province's education curriculum.

New Brunswick Safety Council

The Council continued its association with the New Brunswick Safety Council, which functions as an advisory body on safety related issues.

Minister's Working Group on Violence Against Women

The Council provided a youth perspective to this working group created to update the *Protocol on Violence Against Women*, a partnership between government and community representatives.

MensWork

The Council was involved with MensWork, a group committed to engaging young men to take a proactive stance on violence against women and children. The Council took part in a promotional poster campaign, which featured a Council Member and was a partnership between the Council, MensWork and the New Brunswick Advisory Council on the Status of Women.

New Brunswick Conference on Regional Immigration – Consultations

The Council took part in a consultation session regarding the New Brunswick Conference on Regional Immigration, providing input and comments on the structure and content of the conference.

Immigration Conference

Council representatives attended this conference, which focused on defining and communicating the benefits, as well as the barriers and challenges to immigration. Attendees included young immigrants, provincial and federal government representatives; non-profit and private sector NGO's, and academic representatives.

Comité consultatif provincial des programmes d'études (CCPPE)

Le Conseil a poursuivi son travail auprès de ce comité qui tient des rencontres régulières pour examiner les programmes d'études de la province et proposer des changements.

Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick

Le Conseil a renouvelé son adhésion au Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick dont le mandat est d'agir comme un organisme consultatif sur les dossiers relatifs à la sécurité.

Groupe de travail de la ministre sur la violence faites aux femmes

Le Conseil a fourni le point de vue des jeunes à ce groupe de travail qui a été créé pour actualiser le *Protocole sur la violence faite aux femmes*, un partenariat entre les représentants du gouvernement et de la communauté.

Voix d'hommes

Le Conseil a participé aux activités de Voix d'hommes, un groupe voué à encourager les jeunes hommes à adopter une position proactive contre la violence faite envers les femmes et les enfants. Le Conseil a participé à l'élaboration d'une campagne d'affiches promotionnelles qui présente un membre du Conseil. Il s'agit d'un partenariat entre le Conseil, Voix d'hommes et le Conseil consultatif sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick.

Conférence Nouveau-Brunswick sur l'immigration régionale – Consultations

Le Conseil a participé à une séance de consultations concernant la Conférence Nouveau-Brunswick sur l'immigration régionale, en donnant ses points de vue et ses commentaires sur la structure et le contenu de la conférence.

Conférence sur l'immigration

Des représentants du Conseil ont participé à cette conférence. Les principaux thèmes abordés ont été : déterminer et faire connaître les avantages, de même que les obstacles et les défis inhérents à l'immigration. Cette conférence réunissait les participants suivants : de jeunes immigrants, des représentants du gouvernement provincial et fédéral, des ONG des secteurs privé et sans but lucratif et des représentants du secteur universitaire.

Canadian Unity Council: Atlantic Young Leaders Workshop

Council representatives attended CUC's Atlantic Young Leaders workshop and a luncheon with other young leaders. Discussions focused on topics regarding youth, political participation, and civic engagement in Canada.

Melanson Live – Council appearance on Rogers Television

The Council was featured on a provincial television program called Melanson Live to discuss the Council's mandate, structure and operations, history, and ongoing projects with a focus on its 'Rock the Boat' campaign (NB Tour 2005).

NBASSA Student Leadership Conference

Council representatives set up a 'storefront' information display at this conference and spoke with approximately 100 student leaders. The official launch of the Youth Against Tobacco Network was held, and Council representatives also facilitated a session on leadership and community engagement.

Website Development

The Council began using the youthinfo.ca web domain name in 2004. It continues to update and improve its website so that it becomes an important point of contact for youth and the public at large. Updates were made reflecting the Youth Anti Tobacco Network project, 'Rock the Boat' campaign, and various media releases. Other features include online publications, updates on Council activities, and a photo gallery.

Youth Action Network (Provincial Network for At-Risk and Homeless Youth)

The Council provided a youth perspective to this group and expressed support for the Network's ongoing research on the links between trauma (post-traumatic syndrome) and homeless youth. It is hoped that this research will help in resilience building and develop more effective methods of intervention.

Conseil de l'Unité canadienne: Atelier des jeunes leaders en Atlantique

Des représentants du Conseil ont participé à un atelier des jeunes leaders en Atlantique du CUC et à un dîner en compagnie d'autres jeunes leaders. Les discussions ont surtout porté sur des questions concernant la jeunesse, la participation politique et l'engagement civique au Canada.

Melanson Live – Participation du Conseil à une émission de télévision de Rogers

Le Conseil a été présenté lors d'une émission de télévision provinciale nommée Melanson Live où il a été question du mandat du Conseil, de sa structure et de son fonctionnement, de son histoire et des projets en cours en faisant ressortir la campagne « Agitez le bateau » (Tournée 2005 du Nouveau-Brunswick).

Conférence sur le leadership étudiant de la NBASSA

Des représentants du Conseil ont aménagé un kiosque d'information (une vitrine) à cette conférence et ils ont discuté avec environ 100 leaders étudiants. Le lancement officiel du réseau des jeunes contre le tabac a eu lieu, et des représentants du Conseil ont également agi comme animateurs d'une séance sur le leadership et l'engagement communautaire.

Élaboration du site Web

En 2004, le Conseil a commencé à utiliser le nom domaine Web infojeunesse.ca. Des mises à jour et des améliorations régulières sont apportées au site Web du Conseil afin d'en faire un moyen d'échanges et de contacts important pour les jeunes et le public en général. Les mises à jour ont été faites en tenant compte du projet du Réseau des jeunes contre le tabac, de la campagne « Agitez le bateau » et des divers communiqués diffusés aux médias. Les autres sections du site comprennent des publications en ligne, des mises à jour sur les activités du Conseil et une galerie de photos.

Réseau action jeunesse (Réseau provincial pour les jeunes à risque et sans abri)

Le Conseil a présenté le point de vue des jeunes à ce groupe et a appuyé la recherche continue du réseau concernant la corrélation entre le traumatisme (syndrome post-traumatique) et les jeunes sans abri. Il est à espérer que cette recherche aidera à renforcer la résilience et à mettre au point d'autres méthodes efficaces d'intervention.

Provincial Dialogue on Sexual Health

The Council participated in meetings with stakeholders on sexual health issues and youth.

Employment in the Voluntary Sector – Steering Committee

The Council participated in this Steering Committee to discuss how the social economy is contributing to employment in the voluntary sector.

Rural Team New Brunswick

The Council provides input from a youth perspective to this federal-provincial interdepartmental committee, established to examine issues facing rural New Brunswick and to promote collaboration among departments on matters relating to rural youth.

Youth Services Partnership Committee

The Council is a member of the Provincial Youth Services Partnership committee, which deals with employment related issues for youth in the province.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick

The Council met with representatives from la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick to discuss initiatives of both groups.

Millennium Scholarship Foundation Stakeholders Board Dinner

The Council attended this event as a stakeholder, due to its past involvement in the scholarship candidate assessment process for New Brunswick.

St. Thomas University Co-op Program Career Preparation Day

The Council assisted in conducting mock interviews and other skill building seminars to help students improve their job search capacity.

Dialogue provincial sur la santé sexuelle

Le Conseil a participé à des réunions avec des intervenants pour discuter de questions sur la santé sexuelle et la jeunesse.

Emploi dans le secteur bénévole et communautaire – Comité de direction

Le Conseil a participé à ce comité de direction pour discuter de la façon dont l'économie sociale favorise l'emploi dans le secteur bénévole.

Équipe rurale du Nouveau-Brunswick

Le Conseil a exprimé des commentaires qui reflètent le point de vue des jeunes à ce comité interministériel fédéral-provincial. Ce comité a été créé afin d'examiner les enjeux auxquels sont confrontées les régions rurales du Nouveau-Brunswick et afin de favoriser la collaboration entre les ministères sur des questions liées aux jeunes en milieu rural.

Comité du partenariat en vue de la prestation des services aux jeunes

Le Conseil est membre du Comité provincial du partenariat en vue de la prestation des services aux jeunes qui aborde des questions liées à l'emploi chez les jeunes dans la province.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick

Le Conseil rencontre les représentants de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick pour discuter des projets organisés par les deux groupes.

Dîner du Conseil d'administration des partenaires de la Fondation des bourses d'études du millénaire

Le Conseil a participé à cette activité à titre d'intervenant en raison de son engagement antérieur dans le processus d'évaluation des candidats aux bourses d'études pour le Nouveau-Brunswick.

Journée de préparation à la carrière du programme coop de l'Université St. Thomas

Le Conseil a participé à des entrevues simulées et à d'autres ateliers de renforcement des capacités pour aider les élèves à améliorer leurs capacités en recherche d'emploi.

Contact Management Database System

The Council worked on the development of a Contact Management Database, which is now in use to assist the Council in managing contact information on its network.

Disability Awareness Week Legislative Breakfast

The Council attended this annual event organized by the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, which is attended by MLAs, senior government officials, consumers, advocates, and service providers.

Pre-Budget Consultation Forums

The Council provided input during three Pre-Budget Consultation forums held by Premier Bernard Lord on Services for Families, Health, and Education.

Pre-Tour Briefings – Rock the Boat

The Council briefed the heads of several government departments, MLAs and other officials on the 'Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions' campaign. Presentations were made to Premier Bernard Lord, Government and Opposition caucuses, as well as the Ministers of Education, Family and Community Services, and Training and Employment Development.

Stakeholders Meeting with Health Minister

Council representatives attended a stakeholders meeting held by the Minister of Health, to discuss the New Brunswick Smoke-Free Places Act.

Meeting with Health Minister

The Council hosted a meeting with the Minister of Health to discuss the Provincial Health Plan and the importance of involving youth in finding solutions for health issues.

Système de base de données sur la gestion des personnes-ressources

Le Conseil s'est occupé d'élaborer la base de données sur la gestion des personnes-ressources qui est maintenant utilisée pour l'aider à gérer l'information sur les personnes-ressources inscrites sur son réseau.

Déjeuner à l'Assemblée législative à l'occasion de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

Le Conseil a participé à cette activité annuelle organisée par le Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées qui regroupait des députés, des hauts fonctionnaires, des consommateurs, des promoteurs des droits, et des fournisseurs de services.

Forums de consultation prébudgétaires

Le Conseil a exprimé ses commentaires pendant les trois forums de consultation prébudgétaires organisés par le premier ministre Bernard Lord portant sur les services familiaux, la santé et l'éducation.

Séances d'information prètournée – Agitez le bateau

Le Conseil a présenté un compte rendu à plusieurs ministères du gouvernement, à des députés et d'autres fonctionnaires de la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes extraordinaires, des actions remarquables ». Des exposés ont été présentés au premier ministre Bernard Lord, aux caucus du gouvernement et de l'Opposition, de même qu'aux ministres de l'Éducation, des Services familiaux et communautaires et de la Formation et du Développement de l'emploi.

Rencontre des intervenants avec le ministre de la Santé et du Mieux-être

Des représentants du Conseil ont participé à une réunion des intervenants organisée par le ministre de la Santé afin de discuter de la Loi sur les lieux sans fumée au Nouveau-Brunswick.

Rencontre avec le ministre de la Santé et du Mieux-être

Le Conseil a organisé une rencontre avec le ministre de la Santé et du Mieux-être pour discuter du Plan de santé provincial et de l'importance de solliciter la participation des jeunes en vue de trouver des solutions aux enjeux en matière de santé.

NB Environmental Leaders Awards

Council representatives attended the ceremony in support and recognition of the award recipients.

VIP Youth Fair

A Council representative attended this event, put on by the city of Moncton in support and recognition of youth in the community.

21 Leaders for the 21st Century

Council representatives attended the official launch of Next NB's '21 Leaders for the 21st Century' campaign at Old Government House.

National Rural Conference

The Council was represented at this annual policy-based conference. Topics discussed were community capacity building, entrepreneurship, infrastructure, and youth and northern issues.

Canadian Merit Scholarship Foundation

A Council representative participated in the assessment of applicants as well as an interview process and other facets of the selection of New Brunswick candidates.

National Crime Prevention Centre Consultation

A Council representative attended this consultation on the National Crime Prevention Strategy.

Women in Democracy

A Council representative participated in this consultation organized by the New Brunswick Advisory Council on the Status of Women as part of their work with the Commission on Legislative Democracy.

Next NB Consultation

Council representatives attended this consultation based around the history of the people of New Brunswick and defining who we are as citizens of New Brunswick. The forum also stressed the importance of communication and reflecting on New

Prix d'initiative environnementale du Nouveau-Brunswick – chefs de file

Des représentants du Conseil ont participé à la cérémonie en vue d'appuyer et de reconnaître les gagnants des Prix d'initiative environnementale.

Exposition jeunesse VIP

Un représentant du Conseil a participé à cette activité, organisée par la ville de Moncton en appui et en reconnaissance aux jeunes dans la communauté.

21 leaders pour le XXI^e siècle

Des représentants du Conseil ont participé au lancement officiel de la campagne « Les 21 leaders du Nouveau-Brunswick pour le XXI^e siècle » à l'Ancienne Résidence du gouverneur.

Conférence rurale nationale

Le Conseil a été représenté à cette conférence annuelle axée sur la politique. Les sujets discutés ont été le renforcement des capacités des collectivités rurales, l'entrepreneuriat, l'infrastructure, les jeunes et les questions concernant le Nord.

Fondation canadienne des bourses de mérite

Un représentant du Conseil a participé à l'évaluation des candidatures ainsi qu'au processus d'entrevue et d'autres volets entourant la sélection des candidats du Nouveau-Brunswick.

Consultation du Centre national pour la prévention du crime

Un représentant du Conseil a participé à cette consultation portant sur la Stratégie nationale pour la prévention du crime.

Femmes et démocratie

Un représentant du Conseil a participé à cette consultation organisée par le Conseil consultatif sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick, dans le cadre de son travail auprès de la Commission sur la démocratie législative.

Consultation Avenir Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont participé à cette consultation inspirée de l'histoire des gens du Nouveau-Brunswick visant à définir qui nous sommes en tant que citoyens de cette province. Le forum a aussi fait valoir l'importance de la

Brunswick's nature and its distinction as the only officially bilingual province in Canada.

Atlantic Economic Development Summit

The Council participated in this forum, hosted by the Atlantic Provinces Economic Council, with other Atlantic Canadian government and business leaders. Discussion took place on a number of topics including the economic status of the Atlantic Provinces, economic challenges faced by the Atlantic Provinces in the business sector, and ways to approach them.

Main Estimates

Council representatives attended Main Estimates to discuss the Council's budget.

Public Accounts

Council representatives appeared before the Standing Committee on Public Accounts to provide information about the Council's expenditures and activities.

Prepared Annual Report 2003-2004

communication et la nature intrinsèque du Nouveau-Brunswick et sa particularité à titre de seule province officiellement bilingue au Canada.

Sommet de développement économique en Atlantique

Le Conseil a participé à ce forum, organisé par le Conseil économique des provinces atlantiques, de concert avec d'autres gouvernements en Atlantique et chefs d'entreprises. Les discussions portaient sur plusieurs thèmes, y compris la situation économique des provinces atlantiques, les défis économiques auxquels sont confrontées ces provinces dans le secteur des affaires, et les façons d'y faire face.

Budget principal des dépenses

Des représentants du Conseil ont participé au budget principal des dépenses pour discuter du budget du Conseil.

Comptes publics

Des représentants du Conseil ont comparu devant le Comité permanent des comptes publics afin de fournir de l'information concernant les activités et les dépenses du Conseil.

Préparation du rapport annuel 2003-2004

Council Meetings Summarized

Fredericton, N.B. April 30 - May 1, 2004

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

Members reviewed official Council logo submissions from Communications New Brunswick and discussion followed on the design and colors used. It was decided to let the participants from the Youth and Democracy forum vote on which logo they liked best. The logo chosen by participants was then adopted by the Council as its official logo.

All members were briefed on guidelines for the provincial Youth and Democracy forum, as well as the status of the regional forums.

Members did an overview of the Council's 2003-2004 expenditures and approved budget allocations for the 2004-2005 fiscal year.

Executive, member and staff reports were given.

Members and staff then participated in provincial Youth and Democracy forum for the remainder of the weekend.

Grand-Sault/Falls, N.B. August 21-22, 2004

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

A review of updates on the Council website along with a demonstration of the live test site for the NBACY's new contact management system was presented and discussed by members.

An update was given on a meeting held with representatives of the Department of Education in regards to the issue of access to post secondary financial assistance. Members then discussed the New Brunswick Student Loan program and came up with suggestions for improvements, which

Résumé des réunions du Conseil

Fredericton (Nouveau-Brunswick) –
Du 30 avril au 1^{er} mai 2004

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente ont été adoptés et les dates suggérées pour la prochaine réunion du Conseil ont été discutées.

Les membres ont examiné les propositions de Communications Nouveau-Brunswick concernant le logo officiel du Conseil et une discussion sur la conception et les couleurs utilisées a eu lieu. Il a été décidé de laisser les participants du Forum Jeunesse et démocratie voter pour le logo qu'ils préfèrent. Le logo choisi par les participants a ensuite été adopté par le Conseil comme logo officiel.

Tous les membres ont été informés sur les lignes directrices du Forum provincial Jeunesse et démocratie, ainsi que sur l'état des forums régionaux.

Les membres ont passé en revue les dépenses du Conseil en 2003-2004 et ont adopté les crédits budgétaires pour l'année financière 2004-2005.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel ont été distribués.

Les membres et le personnel ont ensuite participé au Forum provincial Jeunesse et démocratie pendant le reste de la fin de semaine.

Grand-Sault (Nouveau-Brunswick) – Les 21
et 22 août 2004

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente ont été adoptés et les dates suggérées pour la prochaine réunion du Conseil ont été discutées.

Un examen des mises à jour du site Web du Conseil a été présenté et une démonstration du site d'essai réel pour le nouveau système de gestion des personnes-ressources du CCJNB a été faite. Les membres en ont ensuite discutés.

Un compte rendu d'une réunion tenue en compagnie des représentants du ministère de l'Éducation concernant la question d'accès à l'aide financière et aux études postsecondaires a été présenté. Les membres ont ensuite discuté du programme de prêt étudiant du Nouveau-Brunswick

would be passed on to the Department of Education.

Council discussed the idea of another provincial tour. As a follow-up to NB Tour 2004 (Youth and Democracy), the Council could focus on building confidence in New Brunswick's youth. A possible theme title mentioned for the 2005 tour was "Ordinary Youth, Extraordinary Accomplishments". More discussion followed as to what this could involve, and an outline of an action plan was formulated.

Based on a suggestion from Communications New Brunswick regarding visual identity, the Council members discussed possible official colours for communication items such as banners and business cards. Pantone Violet C (a shade of purple) was chosen as the official colour of the Council.

The partnership arrangement that exists with the New Brunswick Anti Tobacco Coalition was reviewed as well as the work being done on the Tobacco Network project.

A draft of the recommendation document intended to go to the Commission on Legislative Democracy was distributed and reviewed by members. Discussion followed.

The draft of the 2003-2004 NBACY Annual Report was reviewed as well as recent and proposed Council expenditures.

Council staff prepared a "Member Responsibilities" document, outlining what is expected of Council members.

Executive, member and staff reports were given.

Fredericton, N.B. October 23, 2004

Members were welcomed to Fredericton and to the New Brunswick Advisory Council on Youth Office. The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

Members reviewed an article outlining the

et ont formulé des suggestions pour l'améliorer; suggestions qui seront soumises au ministère de l'Éducation.

Le Conseil a discuté de la possibilité d'organiser une autre tournée provinciale. Pour assurer un suivi à la Tournée 2004 du Nouveau-Brunswick (Jeunesse et démocratie), le Conseil peut axer son intervention sur le renforcement de la confiance chez les jeunes du Nouveau-Brunswick. Un thème a été suggéré pour la Tournée 2005 : « Jeunes ordinaires, accomplissements extraordinaires ». Les implications de cette initiative ont suscité d'autres discussions et un aperçu d'un plan d'action a été présenté.

En s'appuyant sur une suggestion de Communications Nouveau-Brunswick concernant l'identité visuelle, les membres du Conseil ont discuté des choix de couleurs officielles pour les articles promotionnels comme les bannières et les cartes d'affaires. La couleur officielle choisie a été le Pantone Violet C (un ton de pourpre).

L'accord de partenariat avec la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick a été examiné de même que le travail effectué concernant le projet du Réseau antitabac.

Une ébauche du document où figurent les recommandations destinées à la Commission sur la démocratie législative a été distribuée et a été examinée par les membres. Ce point a suscité une discussion.

L'ébauche du Rapport annuel 2003-2004 de la CCJNB a été passée en revue ainsi que les dépenses récentes du Conseil et celles proposées.

Les membres du personnel du Conseil ont préparé un document « Les responsabilités du membre » énonçant les tâches qui incombent aux membres de l'organisme.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel ont été distribués.

Fredericton (Nouveau-Brunswick) –
Le 23 octobre 2004

On a souhaité la bienvenue aux membres à Fredericton et au bureau du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente ont été adoptés et les dates suggérées pour la prochaine rencontre du Conseil ont été discutées.

Les membres ont examiné un texte faisant ressortir

increased rate of youth participation in the recent federal election.

Members reviewed and approved the Council's 2003/2004 Audited Financial Statements.

Staff members reviewed notes from NBACY Staff strategic planning meetings, in preparation for NB Tour 2005. Discussion followed regarding the community forums and provincial conference, partnership possibilities and funding opportunities. Members discussed pre-tour advertising and specified logistics for the community forums.

Members reviewed the Council's expenditures to date, and also funding proposals submitted (present and projected) and letters of support received for NB Tour 2005. Discussion followed.

The "21 Leaders for the 21st Century" project, conducted by Next NB, was reviewed.

Executive, member and staff reports were given.

Fredericton, N.B. November 27, 2004

Everyone was welcomed to the Executive Council Chambers and J. Ball was introduced as one of three new members appointed to the New Brunswick Advisory Council on Youth.

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

Discussion followed regarding member appointment dates and which members will and will not be putting their names forward for possible re-nomination for Council membership after October 2005.

A brief history of the New Brunswick Advisory Council on Youth was presented and Members responsibilities were also outlined. The 2003-2004 NBACY annual report other official responsibilities were outlined.

la hausse du taux de participation des jeunes lors des dernières élections fédérales.

Ils ont également passé en revue et adopté les états financiers vérifiés 2003-2004 du Conseil.

Les membres du Conseil ont pris connaissance des notes tirées des rencontres de planification stratégique du personnel du CCJNB, en prévision de la Tournée Nouveau-Brunswick 2005. Les forums communautaires et la conférence provinciale, de même que les possibilités de partenariats et de financement ont suscité des discussions. La question de la promotion prètournée et des volets logistiques précis concernant les forums communautaires a également été abordée.

Les membres ont examiné les dépenses du Conseil jusqu'à maintenant, y compris les demandes de financement soumises (actuelles et prévues) et les lettres d'appui reçues pour la Tournée 2005 du Nouveau-Brunswick. Ces points ont suscité des discussions.

Le projet « 21 leaders pour le XXI^e siècle », dirigé par Avenir Nouveau-Brunswick, a été passé en revue.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel ont été distribués.

Fredericton (Nouveau-Brunswick) – Le 27 novembre 2004

On a souhaité la bienvenue à tout le monde à la salle du Conseil exécutif et J. Ball a été présenté comme l'un des trois nouveaux membres nommés par le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick.

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente ont été adoptés et les dates suggérées pour la prochaine réunion du Conseil ont été discutées.

Les dates de nomination des membres et la désignation de ceux qui soumettront ou ne soumettront pas leur candidature de nouveau pour siéger au Conseil après octobre 2005 ont été discutées.

Un bref historique du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick a été présenté et les responsabilités des membres ont également été indiquées. Le rapport annuel 2003-2004 de la CCJNB et les responsabilités d'autres agents ont

également été présentés.

An overview of the history of New Brunswick's system of government, its offices, practices and customs was presented. A review of the Legislative Assembly, the building and its history, along with the Centennial Building and departments that operate within was also discussed. The role of the Council and where it fits with regard to the structure of New Brunswick government was outlined. Discussion followed.

A representative from the Post-Secondary Affairs Branch of the Department of Education provided a background explanation on current statistics, which outline New Brunswickers involvement in post-secondary education. Discussion and questions followed.

Executive and member reports were given, followed by Council staff reports. Members reviewed the strategic planning done to date on the "Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions" campaign. Discussion followed.

Doaktown, N.B. January 15-16, 2005

Everyone was welcomed to the Ledges Inn. The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

A suggestion was made that the Premier be invited to meet with Council Members at the fall 2005 Council meeting. This would provide a good orientation to new members at their first meeting. The release of the Commission on Legislative Democracy's final report was noted.

A review of materials being used to promote "Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions" was done as well as an outline of the community forum process and questions to be discussed.

It was noted that the "Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions" project outline ought to contain the notion that "Rock the Boat" is all about

Un aperçu de l'historique de la structure de gouvernement du Nouveau-Brunswick, de ses bureaux, de ses modes de fonctionnement et de ses habitudes a été donné. On a aussi fait un tour d'horizon de l'Assemblée législative, du bâtiment et son histoire, ainsi que de l'édifice du Centenaire et des ministères qui y logent. Le rôle du Conseil et sa position par rapport à la structure du gouvernement du Nouveau-Brunswick ont été présentés. Ces points ont suscité une discussion.

Un représentant de la Direction des affaires postsecondaires du ministère de l'Éducation a brossé un tableau explicatif sur les statistiques actuelles, qui fait ressortir le taux d'inscription des gens du Nouveau-Brunswick aux études postsecondaires. Ce point a suscité une discussion et a soulevé des questions.

Les rapports du comité exécutif et des membres ont été distribués, suivi des rapports du personnel du Conseil. Les membres ont passé en revue la planification stratégique effectuée jusqu'à maintenant concernant la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables ». Ce point a donné lieu à une discussion.

Doaktown (Nouveau-Brunswick) – Les 15 et 16 janvier 2005

Un mot de bienvenue est adressé à tout le monde à l'auberge Ledges. L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente ont été adoptés et les dates suggérées pour la prochaine réunion du Conseil ont été discutées.

Il est suggéré d'inviter le premier ministre à rencontrer les membres lors de la réunion du Conseil à l'automne 2005. Pour les nouveaux membres qui en sont à leur première réunion, il s'agirait d'une bonne séance d'information sur leur rôle respectif. Le dévoilement du rapport final de la Commission sur la démocratie législative a été indiqué.

Le matériel d'information servant à la promotion de la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » a été passé en revue et le processus du forum communautaire et les questions devant être discutées ont été abordés.

Il a été mentionné que la description du projet « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » devra bien mettre en

recognizing and helping to develop community involvement, civic engagement, capacity building and leadership among youth in New Brunswick.

Discussion continued with regard to plans for "Rock the Boat" and the Provincial Conference, which at this point forward would be called "The Big Splash." Some points of discussion were: promotional efforts, guest speakers, workshop facilitators, and getting the media involved. It was observed that the official launch of "Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions" would take place at Fredericton High School.

Executive, member, and staff reports were given.

A "dry run" of a 90-minute "Rock the Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions" forum session was facilitated with all members and staff.

The possible addition of a fifth position to the Executive Committee was discussed. The floor was then opened for nominations to the Executive Committee. R. Donaghy was acclaimed as Treasurer and P. Irani was acclaimed to the position of Secretary. D. Hitchman was elected as the fifth member of the Executive Committee.

The skill of paraphrasing and its relevance to "Rock the Boat" forum facilitation was reviewed as well as the 'Rock the Boat' community forum process. All members were reminded of what would best facilitate the tour process and what they can expect from this experience – both as facilitators and members. Discussion followed.

évidence la notion que cette initiative vise avant tout à reconnaître et à favoriser la participation aux activités de la communauté, l'engagement civique, le renforcement des capacités et le développement des qualités de leadership de tous les jeunes du Nouveau-Brunswick.

Une discussion s'est poursuivie concernant la planification de la campagne « Agitez le bateau » et de la conférence provinciale qui, à partir de maintenant, sera nommée « Le gros splash ». Parmi les points de discussion mentionnons : les efforts promotionnels, les conférenciers invités, les animateurs d'ateliers, et la participation des journalistes. Il a été souligné que le lancement officiel de la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » se tiendra au Fredericton High School.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel ont été distribués.

Une « répétition générale » de 90 minutes en compagnie de tous les membres du personnel du forum communautaire qui doit se tenir dans le cadre de la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » a eu lieu.

L'idée d'ajouter un cinquième poste au comité exécutif a été discutée. On a ensuite sollicité des candidatures du parquet au comité exécutif. R. Donaghy a été nommé trésorier et P. Irani secrétaire puisqu'ils étaient les seuls candidats à ces postes. D. Hitchman a été élu comme cinquième membre du comité exécutif.

Il a été question de l'importance d'avoir la capacité de reformuler des idées pertinentes en ce qui concerne l'animation du forum « Agitez le bateau » ainsi que le processus du forum communautaire qui s'y déroule. On a rappelé aux membres la méthode qu'il faudrait adopter pour faciliter le processus de la tournée et à quoi ils peuvent s'attendre – à titre d'animateurs et de membres. Ce sujet a donné lieu à une discussion.

Publications, Presentations and Briefs 2004-2005

- *From the Ground Up: A Resource Kit for Youth Centres*, which can be used by groups who wish to establish youth centres and Maison des Jeunes in their communities.
- *Youth and Democracy – Engaging Young New Brunswickers in the Political Process* as an overview of the Council's NB Tour 2004 and provincial forum on Youth and Democracy. This report contained a series of recommendations for the Commission on Legislative Democracy on how to increase the involvement of youth in the electoral process.
- New Brunswick Advisory Council on Youth – Annual Report 2003-2004.
- Briefed Premier Bernard Lord, MLAs in Government and Opposition caucuses, and Ministers of Family and Community Services, Education, and Training and Employment Development on the 'Rock The Boat' campaign.
- Held launch of 'Rock The Boat – Ordinary Youth, Awesome Actions' campaign at Fredericton High School.

Publications, exposés et mémoires 2004-2005

- *De la base au sommet: Une trousse documentaire pour les maisons des jeunes*; qui peut être utilisée par les groupes qui souhaitent créer des centres et une Maison des jeunes dans leurs communautés.
- *Jeunesse et démocratie – Faire participer les jeunes Néo-Brunswickois au processus politique*; permet d'effectuer un survol de la Tournée du Nouveau-Brunswick 2004 et du forum provincial Jeunesse et démocratie. Ce rapport comprend une série de recommandations destinées à la Commission sur la démocratie législative en vue d'accroître l'engagement des jeunes au processus électoral.
- Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick – *Rapport annuel 2003-2004*.
- Séance d'information concernant la campagne « Agitez le bateau » à l'intention du premier ministre Bernard Lord, des députés du gouvernement et du caucus de l'Opposition, des ministres des Services familiaux et communautaires, de l'Éducation, et de la Formation et du Développement de l'emploi.
- Présentation du lancement de la campagne « Agitez le bateau – Des jeunes ordinaires, des actions remarquables » au Fredericton High School.

Major Projects Planned For 2005-2006

Minister's Working Group on Violence Against Women

The Council will continue to provide input from a youth perspective on the Minister's Working Group on Violence Against Women as it works to implement recommendations from the working group report (December 2001) and *A Better World For Women: Moving Forward 2005-2010* action plan.

Youth Anti Tobacco Network

In partnership with the New Brunswick Anti Tobacco Coalition and Health Canada, the Council will continue to sustain a province-wide anti tobacco network of New Brunswick youth (aged 15-25 years) to facilitate youth engagement in anti tobacco initiatives. Schools will be contacted for updates on tobacco related activities undertaken to date and web-based support will be provided for youth to exchange ideas. The NBACY will be following up with participants of the tobacco challenge, issued by Hampton High School, on their projects and initiatives and will highlight these accomplishments at the Student Leadership Conference in 2006.

The 'Big Splash' Conference

The Council will host a two-day provincial conference that will enable young New Brunswickers to talk about participation in community projects throughout the province. Participants will gain valuable leadership, networking and capacity building skills that they will be able to take back to their own communities in the form of initiatives developed at the 'Big Splash' conference.

The Council will contact participants following the 'Big Splash' conference for updates, progress of engagement in topics of interest, and to continue the dialogue between the Council and the youth of the province. Pertinent information that is received from this follow up process will be disseminated throughout the Council's network and communicated in as many ways as possible.

The information gathered during the eighteen 'Rock The Boat' community forums and the 'Big Splash' conference will be analyzed and compiled into a final report document that will include possible recommendations, next steps and post

Principaux projets prévus pour 2005-2006

Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes

Le Conseil continuera à donner le point de vue des jeunes au Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes puisqu'il se prépare à souscrire aux recommandations énoncées dans le rapport du Groupe de travail (décembre 2001) et du plan d'action *Un monde meilleur pour les femmes 2005-2010 : Aller de l'avant*.

Réseau des jeunes contre le tabac

En partenariat avec Santé Canada et la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick, le Conseil continuera à soutenir un réseau antitabac dans toute la province à l'intention des jeunes (âgés de 15 à 25 ans) pour favoriser leur engagement dans des projets antitabac. On communiquera avec les écoles pour obtenir des mises à jour sur les activités antitabac entreprises jusqu'à maintenant et un service sur le Web sera fourni aux jeunes pour échanger des idées. Le CCJNB maintiendra un contact avec les participants au défi antitabac, lancé par l'École secondaire Hampton, concernant leurs projets et leurs activités. En outre, le Conseil soulignera ces accomplissements lors de la Conférence sur le leadership étudiant en 2006.

La conférence « Le gros splash »

Le Conseil organisera une conférence provinciale de deux jours qui permettra aux jeunes du Nouveau-Brunswick d'exprimer leurs points de vue sur la participation aux projets communautaires dans l'ensemble de la province. Les participants auront ainsi l'occasion d'acquérir des aptitudes en leadership, en réseautage et en renforcement des capacités. Par la suite, ils pourront en faire profiter leurs communautés sous forme de projets élaborés lors de la conférence « Le gros splash ».

Après la conférence, le Conseil communiquera avec les participants pour effectuer un suivi, vérifier la participation aux sujets d'intérêt, et pour continuer le dialogue avec les jeunes de la province. À l'issue de ce processus de suivi, les renseignements pertinents qui ont été obtenus seront transmis à l'aide de tous les moyens possibles sur le réseau du Conseil.

L'information recueillie durant les 18 forums communautaires « Agitez le bateau » et pendant la conférence « Le gros splash » sera analysée et compilée dans un rapport final qui comprendra probablement des recommandations, les

conference highlights.

Rural Youth Follow-up Project Activities

The Council will continue to follow up with and support local initiatives as much as possible in order to help to increase rural community capacity. The Council will wrap-up the final phase of this project by capturing the process of the project in a report.

Committees

- New Brunswick Anti-Tobacco Coalition
- New Brunswick Provincial Caring Partnerships Committee
- Provincial Curriculum Advisory Committee
- Rural Team New Brunswick
- Provincial Youth Services Partnership Committee
- Minister's Working Group on Violence Against Women
- Youth Action Network (formerly known as the Provincial Network for At-Risk and Homeless Youth)

prochaines étapes à franchir et les faits saillants postconférences.

Activités et projets de suivi de Jeunesse rurale

Le Conseil continuera à faire un suivi auprès des jeunes et appuiera autant que possible les projets locaux afin d'aider à renforcer la capacité des collectivités rurales. Le Conseil mettra la touche finale à la dernière phase de ce projet en décrivant le processus dans un rapport.

Comités

- Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick
- Comité des partenariats d'entraide du Nouveau-Brunswick
- Comité consultatif provincial des programmes d'études
- Équipe rurale Nouveau-Brunswick
- Comité provincial du partenariat en vue de la prestation des services aux jeunes
- Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes
- Réseau Action jeunesse (anciennement nommé le Réseau provincial pour les jeunes à risque et sans abri)



FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK

ADVISORY COUNCIL ON YOUTH

31 MARCH 2005



AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
New Brunswick Advisory Council on Youth

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Advisory Council on Youth as at 31 March 2005 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
14 June 2005

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
BALANCE SHEET
31 MARCH 2005

	2005	2004
ASSETS		
Current assets		
Accounts receivable	\$ 61,359	\$ 98,324
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Deferred revenue	\$ 20,474	\$ 24,217
Surplus	40,885	74,107
	\$ 61,359	\$ 98,324

**NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2005**

	2005 Budget	2005 Actual	2004 Actual
REVENUE			
Operating grant from the Province of New Brunswick	\$ 147,000	\$ 147,000	\$ 166,600
Other grants	-	7,094	9,691
Miscellaneous	-	-	395
Administration fee revenue	-	-	3,500
Health Canada - Anti-tobacco	-	31,205	21,655
Rural dialogue follow-up	-	29,058	30,469
	<u>147,000</u>	<u>214,357</u>	<u>232,310</u>
EXPENSE			
Salaries and benefits	89,260	106,203	92,496
Travel and conference	20,250	23,446	18,016
Printing and photocopying	1,350	2,245	1,364
Telephone	8,650	8,080	7,014
Office expenses	10,195	14,308	7,992
Public relations and advertising	-	399	430
Honoraria	8,000	5,638	4,463
Furniture and equipment	4,000	8,624	22,798
Professional services	1,475	2,024	6,746
Translation	1,000	6,410	2,311
Rent	2,640	2,296	23,096
Repairs and maintenance	-	571	3,135
Miscellaneous	180	870	100
Special projects	-	-	85
Health Canada - Anti-tobacco	-	31,205	21,655
Rural dialogue follow-up	-	35,260	30,469
	<u>147,000</u>	<u>247,579</u>	<u>242,170</u>
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	<u>\$ -</u>	<u>(33,222)</u>	<u>(9,860)</u>
Surplus, beginning of year		74,107	83,967
SURPLUS, end of year		<u>\$ 40,885</u>	<u>\$ 74,107</u>

**NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2005**

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Council undertook a name change and reorganization upon proclamation of the *New Brunswick Advisory Council on Youth Act* on October 9, 2003. The New Brunswick Advisory Council on Youth is a provincial body established for study and consultation on matters relating to young people between the ages of 15 and 24.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in the financial statements

The Department of Finance has assumed responsibility for costs of information technology services, human resource services and the financial administration of the Council.

The rental of the Council's office is paid for by the Province of New Brunswick and has not been included in the Council's expenses.

4. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2005



RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil consultatif de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2005 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2005 ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 14 juin 2005

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2005

	2005	2004
ACTIF		
Actif à court terme		
Débiteurs	61 359 \$	98 324 \$

PASSIF ET EXCÉDENT

Passif à court terme		
Recettes différées	20 474 \$	24 217 \$
Excédent	40 885	74 107
	61 359 \$	98 324 \$

**CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2005**

	2005 Budget	2005 Réal	2004 Réal
RECETTES			
Subvention d'exploitation de la province du Nouveau-Brunswick	147 000 \$	147 000 \$	166 600 \$
Autres subventions	-	7 094	9 691
Divers	-	-	395
Revenu des frais d'administration	-	-	3 500
Santé Canada - anti-tabac	-	31 205	21 655
Suivi du dialogue rural	-	29 058	30 469
	<u>147 000</u>	<u>214 357</u>	<u>232 310</u>
DÉPENSES			
Traitements et avantages sociaux	89 260	106 203	92 496
Frais de déplacement et de conférence	20 250	23 446	18 016
Imprimerie et photocopies	1 350	2 245	1 364
Téléphone	8 650	8 080	7 014
Dépenses de bureau	10 195	14 308	7 992
Relations publiques et publicité	-	399	430
Honoraires	8 000	5 638	4 463
Mobilier et matériel	4 000	8 624	22 798
Services professionnels	1 475	2 024	6 746
Traduction	1 000	6 410	2 311
Loyer	2 640	2 296	23 096
Réparations et entretien	-	571	3 135
Divers	180	870	100
Projets spéciaux	-	-	85
Santé Canada - anti-tabac	-	31 205	21 655
Suivi du dialogue rural	-	35 260	30 469
	<u>147 000</u>	<u>247 579</u>	<u>242 170</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	<u>- \$</u>	<u>(33 222)</u>	<u>(9 860)</u>
Excédent, au début de l'exercice		<u>74 107</u>	<u>83 967</u>
EXCÉDENT, à la fin de l'exercice		<u>40 885 \$</u>	<u>74 107 \$</u>

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2005

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

Le Conseil a subi un changement de nom et une réorganisation suite à la proclamation, le 9 octobre 2003, de la Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial établi pour effectuer des recherches et des consultations sur des sujets relatifs aux jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Dépenses non-comprises dans les états financiers

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à la technologie de l'information, au service des ressources humaines et à l'administration financière du Conseil.

Les frais de location du bureau du Conseil sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

4. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

